



Samodzielny Publiczny Zespół Zakładów Opieki Zdrowotnej
Powiatowy Szpital Specjalistyczny

37-450 Stalowa Wola, ul. Staszica 4
NIP: 865-20-75-413, REGON: 000312567

III.2.230/ 1226 ZP/ 240 /2013

Stalowa Wola dnia 22.11.2013

.....
.....
.....

dot. : przetargu nieograniczonego na Usługa udzielenia kredytu bankowego w wysokości 3 mln 124 tys PLN dla Powiatowego Szpitala Specjalistycznego w Stalowej Woli z okresem spłaty 10 lat w ratach kwartalnych ogłoszonego na portalu w Dzienniku UE pod numerem: 2013/S 197 – 340834 dnia 10.10.2013 r

Informujemy, że wpłynęły następujące pytania dotyczące SIWZ:

Pytanie nr 1

W związku z ogłoszonym przez Państwa przetargiem nieograniczonym na udzielenie kredytu bankowego zwracamy się z prośbą o przedstawienie poniższych dokumentów:

- sprawozdanie finansowe za 2012 r,
- sprawozdanie finansowe za I Półrocze 2013r

Odp.: W załączeniu przesyłamy bilans , rachunek zysków i strat za 2012 r i I Półrocze 2013 r.

Pytanie nr 2

Czy zamawiający rozważa możliwość dopuszczenia instytucji finansowych spoza sektora bankowego? Jeżeli zamawiający wyrazi zgodę wówczas zwracamy się z prośbą o zmianę przedmiotu zamówienia na kredyt/pożyczka oraz o poszerzenie w specyfikacji możliwości złożenia oferty przez inne podmioty niż banki i zmianę wymogów poprzez potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu, składania wraz z ofertą następujących dokumentów: zezwolenie na podjęcie działalności gospodarczej w zakresie objętym niniejszym zamówieniem (czynności bankowe), zgodnie z ustawą Prawo bankowe (Dz. U. z 2002 r. nr 72, poz. 665 z późn. zm.) oraz zezwolenie Komisji Nadzoru Finansowego, o której mowa w art. 36 powyższej ustawy, wobec wykonawców nie będących bankami, co znacząco wpłynie na zwiększenie składanych ofert.

Odp.:NIE. Podtrzymujemy zapisy SIWZ.

Odpowiedzi na pytania stanowią integralną część SIWZ. Proszę o uwzględnienie ich treści w składanych ofertach przetargowych.

Z poważaniem
ds. finansowo-ekonomicznych
mgr inż. Roman Ryznar



tel.: 15 8433 205
fax: 15 8420 672
e-mail: sekretariat@szpital-stw.com
www.szpital-stw.com



Rachunek zysków i strat za okres od 01.01.2012 r. do 31.12.2012 r.

Lp.	Wyszczególnienie	Za bieżący rok obrotowy 31.12.2012 r.	Za poprzedni rok obrotowy 31.12.2011 r.
A.	Przychody netto ze sprzedaży i zrównane z nimi	83 438 357,52	77 239 514,83
I.	Przychody netto ze sprzedaży produktów	83 624 613,34	76 970 825,40
II.	Zmiana stanu produktów	-186 534,34	267 928,58
III.	Przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów	278,52	760,85
B.	Koszty działalności operacyjnej	85 255 695,22	82 274 059,41
I.	Amortyzacja	2 981 153,52	3 150 837,63
II.	Zużycie materiałów i energii	20 093 124,86	17 996 001,99
III.	Usługi obce	-14 553 810,74	13 598 394,65
IV.	Podatki i opłaty	474 780,90	584 404,85
V.	Wynagrodzenia	39 137 344,62	38 901 027,35
VI.	Ubezpieczenia społeczne i inne świadczenia	7 300 925,52	7 537 384,38
VII.	Pozostałe koszty rodzajowe	714 127,82	506 008,56
VIII.	Wartość sprzedanych towarów i materiałów	427,24	
C.	Zysk (strata) ze sprzedaży (A-B)	-1 817 337,70	-5 034 544,58
D.	Pozostałe przychody operacyjne	1 414 716,84	1 499 133,13
I.	Zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych		
II.	Przebieganie z Funduszu Założycielskiego - Dotacje	745 761,53	470 126,85
III.	Inne przychody operacyjne	668 955,31	1 029 006,28
E.	Pozostałe koszty operacyjne	4 990,83	4 875,23
I.	Aktualizacja wartości aktywów niefinansowych	4 990,83	
II.	Inne koszty operacyjne		4 875,23
III.	Strata ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych		
F.	Zysk (strata) z działalności operacyjnej (C+D-E)	-407 611,69	-3 540 286,68
G.	Przychody finansowe	108 860,77	80 087,52
I.	Odsetki	108 860,77	80 087,52
H.	Koszty finansowe	457 741,99	51 427,02
I.	Odsetki	457 741,99	51 427,02
I.	Zysk (strata) z działalności gospodarczej (F+G-H)	-756 492,91	-3 511 626,18
J.	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych (J.I.-J.II.)		
K.	Zysk (strata) brutto (I ± J)	-756 492,91	-3 511 626,18
L.	Podatek dochodowy	56 379,00	83 973,00
M.	Zysk (strata) netto (K - L)	-812 871,91	-3 595 599,18

Stalowa Woła 27.03.2013r.

GŁÓWNY KSIĘGOWY
mgr Elżbieta Głowacka

p.o. DYREKTORA
Powiatowego Szpitala Specjalistycznego
w Stalowej Wołi
Roman Ryznar

za zgodność
z oryginałem
Z-ca DYREKTORA
ds. Finansowo-Ekonomicznych
mgr inż. Roman Ryznar

REGON 000312567, NIP 0012072812		000312567		BILANS		
		31.12.2012	31.12.2011	31.12.2012	31.12.2011	
Aktywa		Rok bieżący	Rok poprzedni	Pasywa	Rok bieżący	Rok poprzedni
A. AKTYWA TRWAŁE	52 547 537,15	50 439 789,37	A. KAPITAŁ WŁASNY	36 287 772,48	43 750 991,81	
I. Wartości niematerialne i prawne	0,00	3 410,62	I. Kapitał podstawowy	41 388 859,97	48 039 207,39	
1. Inne wartości niematerialne i prawne	0,00	3 410,62	II. Kapitał zapasowy	661 787,16	661 787,16	
II. Rzeczowe aktywa trwałe	52 547 537,15	50 436 378,75	III. Kapitał z aktualizacji wyceny			
1. Środki trwałe	32 342 349,97	34 177 408,24	IV. Zysk (strata) z lat ubiegłych	-4 950 002,74	-1 354 403,56	
a. grunty	415 124,00	415 124,00	V. Zysk (strata) netto	-812 871,91	-3 595 599,18	
w tym - prawo użytkowania wieczystego			B. ZOBOWIĄZANIA I REZERWY NA ZOBOWIĄZANIA	36 201 487,72	26 093 439,34	
b. budynki, lokale i obiekty inżynierii	26 678 929,81	27 843 503,83	I. Rezerwy na zobowiązania	670 944,64	636 598,82	
c. urządzenia techniczne i maszyny	240 540,68	326 634,57	1. Rezerwa z tytułu odroczonego podatku			
d. środki transportu	616 899,22	789 373,86	2. Rezerwa na świadczenia pracownicze	670 944,64	636 598,82	
e. inne środki trwałe	4 390 856,26	4 802 771,98	- długoterminowe	521 570,67	494 766,78	
2. Środki trwałe w budowie	20 205 187,18	16 258 970,51	- krótkoterminowe	149 373,97	141 832,04	
3. Zaliczki na środki trwałe w bud.			3. Pozostałe rezerwy krótkoterminowe			
III. Inwestycje długoterminowe	0,00	0,00	II. Zobowiązania długoterminowe	3 394 000,00	1 738 875,00	
1. Nieruchomości			1. Wobec jednostek niepowiązanych	3 394 000,00	1 738 875,00	
2. Długotermin. aktywa finansowe	0,00	0,00	a. kredyty i pożyczki	3 394 000,00	1 738 875,00	
a. w jednostkach powiązanych			b. inne			
- udziały lub akcje			III. Zobowiązania krótkoterminowe	20 629 914,91	21 256 907,68	
b. w pozostałych jednostkach			1. Wobec jednostek powiązanych			
- udziały lub akcje			a. z tytułu dostaw do 12 m-cy			
3. Inne inwestycje długoterminowe			2. Wobec pozostałych jednostek	19 178 351,08	18 854 719,68	
IV. Długoterminowe rozliczenia międzyokresowe	0,00	0,00	a. kredyty i pożyczki	904 875,00	705 500,00	
1. Aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego			b. z tytułu dostaw i usług do 12 m-cy	6 894 445,47	6 342 729,86	
B. AKTYWA OBROTOWE	19 941 723,05	19 404 641,78	- powyżej 12 miesięcy			
I. Zapasy	2 134 226,68	2 021 211,30	c. zaliczki otrzymane na dostawy			
1. Materiały	1 091 438,03	826 234,13	d. zaliczki z tytułu podatków i ubezpieczeń	5 031 894,33	5 305 712,66	
2. Półprodukty i produkty w toku	1 042 788,65	1 194 977,17	e. z tytułu wynagrodzeń	5 497 696,87	5 951 817,77	
3. Produkty gotowe			f. inne	849 439,41	548 959,39	
4. Towary			3. Fundusze specjalne	1 451 563,83	2 402 188,00	
5. Zaliczki na dostawy			IV. Rozliczenia międzyokresowe	11 506 628,17	2 461 057,84	
II. Należności krótkoterminowe	17 179 413,76	15 106 832,76	1. Ujemna wartość firmy			
1. Należności od jedn. powiązanych			2. Inne rozliczenia międzyokresowe	11 506 628,17	2 461 057,84	
a. z tytułu dostaw do 12 m-cy			- długoterminowe	10 342 549,05	1 968 233,20	
2. Należności od pozostałych jedn.	17 179 413,76	15 106 832,76	- krótkoterminowe	1 164 079,12	492 824,64	
a. z tytułu dostaw do 12 m-cy	16 096 485,76	13 988 314,76				
b. z tytułu podatków, ubezpieczeń						
c. inne	1 082 928,00	1 118 518,00				
III. Inwestycje krótkoterminowe	628 082,61	2 148 336,72				
1. Krótkoterminowe aktywa finansowe	628 082,61	2 148 336,72				
a. inne papiery wartościowe						
b. udzielone pożyczki						
c. środki w kasie i na rachunkach	628 082,61	2 148 336,72				
d. inne środki pieniężne						
IV. Krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe	0,00	128 261,00				
AKTYWA RAZEM	72 489 260,20	69 844 431,15	PASYWA RAZEM	72 489 260,20	69 844 431,15	

Stalowa Wola 27.03.2013 roku

GŁÓWNY KSEGOVY
mgr Elżbieta Głowacka

p.o. DYREKTORA
Powiatowego Szpitala Specjalistycznego
w Stalowej Woli
Roman Ryznar

Za zgodność ORA
z oryginałem
mgr inż. Roman Ryznar

Rachunek zysków i strat za okres od 01.01.2013 r. do 30.06.2013 r.

Lp.	Wyszczególnienie	Za bieżący rok obrotowy 30.06.2013 r.	Za poprzedni rok obrotowy 31.12.2012 r.
A.	Przychody netto ze sprzedaży i zrównane z nimi	38 025 295,93	83 438 357,52
I.	Przychody netto ze sprzedaży produktów	38 025 295,51	83 624 613,34
II.	Zmiana stanu produktów		-186 534,34
III.	Przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów	0,42	278,52
B.	Koszty działalności operacyjnej	42 301 463,76	85 255 695,22
I.	Amortyzacja	1 618 328,75	2 981 153,52
II.	Zużycie materiałów i energii	10 648 096,84	20 093 124,86
III.	Usługi obce	8 009 564,32	14 553 810,74
IV.	Podatki i opłaty	176 131,00	474 780,90
V.	Wynagrodzenia	17 906 903,28	39 137 344,62
VI.	Ubezpieczenia społeczne i inne świadczenia	3 500 602,91	7 300 925,52
VII.	Pozostałe koszty rodzajowe	441 836,66	714 127,82
VIII.	Wartość sprzedanych towarów i materiałów		427,24
C.	Zysk (Strata) ze sprzedaży (A-B)	-4 276 167,83	-1 817 337,70
D.	Pozostałe przychody operacyjne	624 164,80	1 414 716,84
I.	Zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych		
II.	Przeksięgowanie z Funduszu Założycielskiego - Dotacje		745 761,53
III.	Inne przychody operacyjne	624 164,80	668 955,31
E.	Pozostałe koszty operacyjne	10 423,30	4 990,83
I.	Aktualizacja wartości aktywów niefinansowych		4 990,83
II.	Inne koszty operacyjne	10 423,30	
III.	Strata ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych		
F.	Zysk (strata) z działalności operacyjnej (C+D-E)	-3 662 426,33	-407 611,69
G.	Przychody finansowe	23 929,98	108 860,77
I.	Odsetki	23 929,98	108 860,77
H.	Koszty finansowe	149 075,88	457 741,99
I.	Odsetki	149 075,88	457 741,99
J.	Zysk (strata) z działalności gospodarczej (F+G-H)	-3 787 572,23	-756 492,91
J.	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych (J.I.-J.II.)		
K.	Zysk (strata) brutto (I ± J)	-3 787 572,23	-756 492,91
L.	Podatek dochodowy	17 085,00	56 379,00
M.	Zysk (strata) netto (K - L)	-3 804 657,23	-812 871,91

Stalowa Wola 17.07.2013r.

GŁÓWNY KSIĘGOWY
 mgr Elżbieta Kowalczyk

Z-ca DYREKTORA
 ds. Finansowo-Ekonomicznych
 mgr inż. Roman Ryśnar

za zgodność
 z oryginałem
 Z-ca DYREKTORA
 ds. Finansowo-Ekonomicznych
 mgr inż. Roman Ryśnar

BILANS

	30.06.2013	31.12.2012	30.06.2013	30.06.2013	31.12.2012
Aktywa	Rok bieżący	Rok poprzedni	Pasywa	Rok bieżący	Rok poprzedni
A. AKTYWA TRWAŁE	53 176 225,39	52 547 537,15	A. KAPITAŁ WŁASNY	32 483 115,25	36 287 772,48
I. Wartości niematerialne i prawne	0,00	0,00	I. Kapitał podstawowy	41 388 859,97	41 388 859,97
1. Inne wartości niematerialne i prawne	0,00	0,00	II. Kapitał zapasowy	661 787,16	661 787,16
II. Rzeczowe aktywa trwałe	53 176 225,39	52 547 537,15	III. Kapitał z aktualizacji wyceny		
1. Środki trwałe	36 209 722,77	32 342 349,97	IV. Zysk (strata) z lat ubiegłych	-5 762 874,65	-4 950 002,74
a. grunty	415 124,00	415 124,00	V. Zysk (strata) netto	-3 804 657,23	-812 871,91
w tym - prawo użytkowania wieczystego			B. ZOBOWIĄZANIA I REZERWY NA ZOBOWIĄZANIA	37 583 143,68	36 201 487,72
b. budynki, lokale i obiekty inżynierii	30 720 273,76	26 678 929,81	I. Rezerwy na zobowiązania	670 944,64	670 944,64
c. urządzenia techniczne i maszyny	271 113,26	240 540,68	1. Rezerwa z tytułu odroczonego podatku		
d. środki transportu	540 673,25	616 899,22	2. Rezerwa na świadczenia pracownicze	670 944,64	670 944,64
e. inne środki trwałe	4 262 538,50	4 390 856,26	- długoterminowe	521 570,67	521 570,67
2. Środki trwałe w budowie	16 966 502,62	20 205 187,18	- krótkoterminowe	149 373,97	149 373,97
3. Zaliczki na środki trwałe w bud.			3. Pozostałe rezerwy krótkoterminowe		
III. Inwestycje długoterminowe	0,00	0,00	II. Zobowiązania długoterminowe	3 823 330,00	3 394 000,00
1. nieruchomości			1. Wobec jednostek niepowiązanych	3 823 330,00	3 394 000,00
2. Długotermin. aktywa finansowe	0,00	0,00	a. kredyty i pożyczki	3 823 330,00	3 394 000,00
a. w jednostkach powiązanych			b. inne		
- udziały lub akcje			III. Zobowiązania krótkoterminowe	21 660 061,79	20 629 914,91
b. w pozostałych jednostkach			1. Wobec jednostek powiązanych		
- udziały lub akcje			a. z tytułu dostaw do 12 m-cy		
3. Inne inwestycje długoterminowe			2. Wobec pozostałych jednostek	20 114 055,08	19 178 351,08
IV. Długoterminowe rozliczenia międzyokresowe	0,00	0,00	a. kredyty i pożyczki	537 000,00	904 875,00
1. Aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego			b. z tytułu dostaw i usług do 12 m-cy	8 052 847,32	6 894 445,47
			- powyżej 12 miesięcy		
B. AKTYWA OBROTOWE	16 890 033,54	19 941 723,05	c. zaliczki otrzymane na dostawy	5 196 104,78	5 031 894,33
I. Zapasy	1 515 415,51	2 134 226,68	d. zaliczki z tytułu podatków i ubezpieczeń	5 590 841,37	5 497 696,87
1. Materiały	468 774,27	1 091 438,03	e. z tytułu wynagrodzeń	737 261,61	849 439,41
2. Półprodukty i produkty w toku	1 042 788,65	1 042 788,65	f. inne		
3. Produkty gotowe			3. Fundusze specjalne	1 546 006,71	1 451 563,83
4. Towary			IV. Rozliczenia międzyokresowe	11 428 807,25	11 506 628,17
5. Zaliczki na dostawy	3 852,59		1. Ujemna wartość firmy		
II. Należności krótkoterminowe	12 651 628,33	17 179 413,76	2. Inne rozliczenia międzyokresowe	11 428 807,25	11 506 628,17
1. Należności od jedn. powiązanych			- długoterminowe	10 342 549,05	10 342 549,05
a. z tytułu dostaw do 12 m-cy			- krótkoterminowe	1 086 258,20	1 164 079,12
2. Należności od pozostałych jedn.	12 651 628,33	17 179 413,76			
a. z tytułu dostaw do 12 m-cy	11 590 580,33	16 096 485,76			
b. z tytułu podatków, ubezpieczeń					
c. inne	1 061 048,00	1 082 928,00			
III. Inwestycje krótkoterminowe	2 380 526,33	628 082,61			
1. Krótkoterminowe aktywa finansowe	2 380 526,33	628 082,61			
a. inne papiery wartościowe					
b. udzielone pożyczki					
c. środki w kasie i na rachunkach	2 380 526,33	628 082,61			
d. inne środki pieniężne					
IV. Krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe	342 463,37	0,00			
AKTYWA RAZEM	70 066 258,93	72 489 260,20	PASYWA RAZEM	70 066 258,93	72 489 260,20

Stalowa Wola 17.07.2013 roku

GŁÓWNY KSIĘGOWY

mgr Elżbieta Glowacka

1-cza DYREKTORA
ds. Finansowo-Ekonomicznych

mgr Andrzej Komonczak

za zgodność
z oryginałem
1-cza DYREKTORA
ds. Finansowo-Ekonomicznych

mgr Andrzej Komonczak